



NACIONES UNIDAS

ASAMBLEA
GENERAL

COLLECTION

Distr.
GENERALA/31/296
29 octubre 1976
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Trigésimo primer período de sesiones
Tema 118 del programa

CUESTION DE CHIPRE

Carta de fecha 28 de octubre de 1976 dirigida al Presidente de la
Asamblea General por el Representante Permanente de Turquía ante
las Naciones Unidas

Deseo referirme al documento A/31/290, de fecha 27 de octubre de 1976, que contiene el texto de una carta dirigida a mí por Vuestra Excelencia.

Hasta este momento, no he recibido la carta propiamente dicha. Supongo que debido a la rapidez con que se distribuyó el documento A/31/290, inmediatamente después de recibida mi carta que figura en el documento A/31/289, se pasó por alto la necesidad de remitir su carta.

En la declaración que usted formuló en la sesión plenaria celebrada el 26 de octubre, 1/ y que usted cita en su carta, manifestó que había celebrado consultas con las partes interesadas sobre la participación en los debates, en sesión plenaria, de los representantes de los movimientos nacionales de liberación de Sudáfrica. Tengo entendido que, por lo que hace a la solicitud de S.E. el Presidente Rauf Denktaş, usted consideró innecesarias esas consultas. Sólo puedo atribuir esto a las firmes convicciones que abriga usted sobre la cuestión.

No acepto el criterio que usted sostiene de que el procedimiento seguido en el caso del tema 52 del programa no es aplicable en el caso del tema 118 del programa. Pero esto, por supuesto, es una cuestión que decidirá en última instancia la Asamblea General.

Con todo, desearía señalar que, por lo que yo sé, no es práctica común que los Presidentes elegidos de asambleas deliberativas tomen una posición antes de que se presente una cuestión para ser debatida y antes de que los expositores de diferentes criterios hayan tenido oportunidad de explicar sus posiciones.

Dado que considero que será útil, le agradeceré que se sirva disponer se distribuya esta carta como documento de la Asamblea General en relación con el tema 118.

(Firmado) İltir TÜRKMEN
Embajador

Representante Permanente

1/ A/31/PV.41, pág. 7.